

Homesick

to my made.

Se arremija quien vá trá la fortuna  
(cuanto más seguida más ingrata)  
al us se que hunde el cuello en la laguna  
pa alcanzar el dero de la luna  
que en el líquid espejo se retrata!

(Luz Velando. Jesús de  
Loreto)

Monre sick

Crystalpi del hogar A mi madre.

Desde la ~~fría~~ <sup>fría</sup> ~~plácida~~ <sup>plácida</sup> sibera  
que el ancio Hudson con sus cudas banca  
á ~~ti, suate mi voz.~~ <sup>te dijo</sup> - Cuán lastimera  
de Sollozos entinos sollozos se acompaña  
al empender el fatigoso vello  
marcando el rumbo á la di tanto España  
Madre! Mis ~~pesta~~ gimen sin hallar <sup>ensuelo</sup>  
llade; qué vobz enty! En vano imploro  
en mis ardiente lágrimas al cielo!  
Nadie me compadecer cuando lloro  
y para no morir digo pensando  
ay! en lo que me adoras y te adora!  
Cuándo, ya nos veremos? Cuándo, cuándo  
2. hunde volver á acarciar mi oído  
las dulces notas de tu acento blando  
que por última vez, estremezido  
por la engoja pertinaz, oia  
entre tus ~~amargo~~ <sup>largo</sup>, trémulo quejido  
ay! en la tarde aquella de aquel día  
~~cuando~~  
~~en que me podré <sup>en</sup> dicha en~~  
en que, fuera de mí, loco de perra  
me arruiné de tus brazos, cuando ~~me~~  
Oh! ~~nunca olvidaré la triste escena!~~  
~~Si las angustias que por mí sufrí~~  
~~ay del que descomponen la serenidad~~  
~~constante dicha del hogar~~  
A los que ~~siempre gozaron la serenidad~~

Y es tu que olvidas la ~~feliz~~, serena  
al tu que ~~ya~~ que olvidas la virtud <sup>serena</sup>  
~~la dulce calma del hogar honrado,~~  
~~dile que yo les contaré la ~~historia~~~~  
~~á los que el ~~acaso~~~~

¿Ei lo recordas! ¡qué muda es esa!  
y qué tenaz persiste en mi memoria!  
Al ~~que~~ que ~~olvidas~~ <sup>perseguen</sup> tu ~~virtud~~ <sup>virtud</sup> serena,  
lu ~~temprano~~ <sup>siempre</sup> ~~del~~ ~~tiempo~~ ~~de~~ ~~lo~~ ~~compas~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~gloria~~  
~~como~~ ~~y~~ ~~huyas~~ ~~las~~ ~~dichas~~ ~~del~~ ~~hogar~~ ~~honrado~~  
dile que yo les contaré la historia  
del mal ~~que~~ ~~sufrí~~ ~~y~~ ~~del~~ ~~dolor~~ ~~pasado~~  
desde el instante en que mi mala suerte  
me apartó de ~~tu~~ ~~hogar~~ ~~y~~ ~~de~~ ~~tu~~ ~~lado~~!  
¡qué sordas ansias de volver á verte!  
¡qué soñar en la dicha della ~~sueta~~ <sup>resaca</sup>!  
¡qué temer á las sombras della muerte!

— 11 —

¡Necesito verte! ¡Si! Por eso  
~~pa~~ <sup>oy</sup> entre las renglones que te escribo  
es como para ti beso tres besos.  
Como que ya de madre lo recibo  
todo lo tengo ~~pe~~ <sup>pe</sup> ~~te~~ ~~guardado~~!  
¡Madre del corazón! ¡qué solo vivo!  
¡qué implacables, qué torcidos cuidados,  
atrocidades mi afán! Nada empuje  
~~de~~ ~~per~~ ~~tar~~ ~~mis~~ ~~atenta~~ ~~des~~ ~~may~~ ~~ados~~!  
¡Ninguna voz osucho que mitigue  
mi ~~efortante~~ <sup>franco</sup> dolor! — ~~Tan~~ ~~mu~~ ~~lanc~~ ~~do~~ ~~quier~~ ~~,~~ ~~si~~ ~~ni~~ ~~ca~~ ~~u~~ ~~en~~ ~~te~~ ~~,~~ ~~me~~ ~~per~~ ~~sigue~~!  
Sin cesar! Sin cesar! Casi diría  
que con mi sombra se juntó en pareja  
~~pe~~ ~~u~~ ~~en~~ ~~ir~~ ~~á~~ ~~darme~~ ~~compañía~~!

3/ algunas veces la ilusión me deja  
vi lumbra un destello de esperanza,  
pero; ~~que al buscar un replanto~~ ~~que se~~ se aleja,  
Ay! del q' al mundo y e su mar se lanza  
si la fe no le da, p<sup>a</sup> que es quise  
la desesperación, su confianza!  
Ay! si cuando al combate se aserecibe  
él mismo delos cielos ~~de~~ de tierra  
y solamente p<sup>a</sup> el mundo vive t'  
Oh! lo que se equivoca! lo que yema  
Infeliz! Infeliz! ~~Y~~ de o temprano  
concluyen la jornada p<sup>a</sup> la tierra  
y en humo leve, caprichoso, vano  
las emplacements del inutil vicio  
las vanidades del orgullo humano.  
Aun al ir á rodar al precipicio  
encuentra el hombre si en su <sup>confia</sup>

Para su redención el sacrificio.

~~Vacaciones en el~~  
Dominando un afán dia tras dia  
se tenta el alma p<sup>a</sup> el gran combate.  
como el acero en la corriente fría.

Y quien las leyes del dolor no acate  
relegará de su engano anhelo  
cuando surgen las brujas del pecado.  
¡quién diligente buscará el camino  
ay! e los resignados y el camino  
les mostrará p<sup>a</sup> subir al cielo!

No eternas mi desdichas misajras  
de aunque la sombra solo me rodea  
~~yo con un alma en un destino~~  
nunca si reuegar de mi destino  
¡oh! ~~tu protección~~ ~~buena~~ ~~en~~  
que la memoria en tu dulce yugo

Madre! Yo veneré! Bendita sea  
 tu protección! Tu valeroso ejemplo  
 á que espere me invita y á que ven  
 veneré! Veneré! Ya te contemplo  
 entre miserias, dañis y dolores,  
 muérta en el hogar, ~~santa en el templo.~~



que son penas, olvido y rigore  
 para quien todo lo perdona y cabe  
 curando todo un peñón y amores!

Oh! Dejarme seguir! Deja que alabe  
 la clara vista de tu juicio raro,  
 el grato influjo de tu voz matre,  
 tu esfuerzo, tu heroismo, sobrehumano  
 y ~~tu~~ <sup>tu</sup> ~~braveza~~ <sup>conque</sup> ~~la~~ ~~muerte~~ <sup>de</sup> ~~esta~~ <sup>vida</sup>  
~~del hogar.~~  
 de la virtud <sup>de</sup> ~~del~~ <sup>dirigie</sup> tu mano.

~~El~~  
 ¡Bendita sea! El dolor es mata,  
 purificado por la fé redime  
 si envenenado en el error maltrata  
~~Si~~ ~~la~~ ~~partir~~  
~~chunqui~~ ~~al~~ ~~cora~~ ~~on~~ ~~me~~ ~~oprimy~~  
~~cuando~~ ~~la~~ ~~aguda~~ ~~co~~ ~~mo~~ ~~se~~

yo purificaré, madre, descuido!  
 este dolor que ~~esta~~ ~~corrosión~~ ~~gime~~  
 mi consuelo

Pensando en tí dirigie mi vida  
~~pensando en dios~~  
 pensando en tí mis finel res ideas  
 y cuando llegue el fin dela partur  
 ¡y dios querrá que mi fortuna sea!  
 podrá de nuevo entre amantes brazos  
 decirte curpasim "bendita sea!"

57

14

Al recordar que los hermosos lazos  
 de amor y paz, ~~en rápidos momentos~~  
~~que me rodean~~, ~~se van desvaneciendo~~  
 Mis ~~fantasías~~ ambición hice pedazos  
~~no puedes figurarte como siento~~  
~~por~~ <sup>trata</sup> ~~ese~~ ~~no~~ ~~conciencia~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~alma~~  
 me horrigan implacables persistentes  
~~momentos~~ ~~tan~~  
 y pasan amargando mi existencia  
 cual por la boca hiel venenosos momentos.  
~~Oh~~; qué gran <sup>gritido</sup> ~~grito~~ y proyección ven  
 la que el alma voluta sorprende  
 al sentir la vitalgia de la ansiedad.  
 Qué bien, á corta de luchas, aprende  
 ay! lo que alizo el fuego de la llama  
 que allá en el fondo del hogar <sup>enciende</sup> se

15

Cómo te amé, enquistadora fauna  
 cómo te amé, quimérica fortuna  
 en qué delirio mi ambición oraba?  
 ¿Serás el resplando en la laguna?  
 ¿Sueña mi afán? ¿Persigo solamente  
 los impalpables rayos de la luna?  
 ¿Ha de morir, cual ignorado frente  
 el ansia del amor, la victoria  
 que no va <sup>con</sup> ~~con~~ ~~moviendo~~, lentamente.  
 ¿Será perecedera, transitoria  
 la noble fe del corazón? Persigo,  
 una ilusión al peregrino la gloria.  
 Responde, madre. ¿Me detengo? ¿Sigo?  
 Hay solo sé que el triunfo no vendrá  
 ¡y que los desengaños van conmigo!

9 bis

Lo que yo desearía vivir con paz y serenidad  
compadecer al infeliz y amante  
que nada logra, que un tanto sueña

— VI —

En caprichosa variación constante  
cránta pro digni y temerosa ves  
me visitan a que adueno, gozo y canto,  
y en mi arrobamiento ya ni los deseos  
y aunque me envuelva oleaje melancólico  
yo solitario mi dolor pareo.  
Made bueno de un día de la muerte  
cuando latando a seguila, juega  
en rabinismos de cambiante lumbre  
y perdiendo la voz y al fin entrega  
el último fulgor y se oscurece  
a la sombra densísima de Meja  
las ilusiones que adoran mi vida  
me abandonan y enclaustrados  
Meja el fin de la noche triste,

Ni el noble canto me presta inocencia  
al ver el mar que tembloroso brilla  
ni el vello inunda en fulgor sangriento

6

Yo vi, y vi la  
 la noble tierra de batallas  
~~el santo Dios que la creó y tiene~~  
~~en su seno y solar de Ripau,~~  
 en su seno de reyes y solar de Ripau,  
 que dijo en cantos, noble y sencilla,  
 el acaudo Dios que la creó y tiene  
 y después, ya en el valle dividido  
 por entre la colina y la montaña  
 ya en el profundo recogido  
 misé la noche y envidé la muerte  
 del guerrero pueblo va cogido.

Feliz, trabajador, constante, fuerte  
 ni jamás los halagos ni regios  
 niñis el ocio ni temió la muerte  
 y hoy si nos grandes tiene y un pedruzco  
 de centinela en la tumba donde

Algunos vez se purturan superficies  
 Solamente venidos los exendes  
 y al ces lingo del clarín <sup>de guerra</sup>  
 sordo un ruido e inquieto <sup>de guerra</sup>  
 y allí, los ces gi mes de la eleva  
 y el hierro duro retumbas parece  
 que en los entrañas yace de la tierra.

Vi la ciudad que parma y enloquece  
 la eterna joven, la sin par uatorna  
 que al mundo entero un ni <sup>de guerra</sup>  
 la gran Paris, que reina sin corona



que

fiesto a un río y a los cuantos vientos  
hincamos vibrantes, se plaen entornas.

Después de la ~~tristeza~~ <sup>elisión</sup> ~~de los~~ <sup>delos</sup> momentos  
del encanto que trite se quejaba  
la voz de mis vultus se frías.

A Londres vi. La bruma recataba  
en curules que jamás con cluye  
donde el ~~albedor~~ de la vida acaba

Vi la que ~~negra~~ y entre unms flejes  
gran horizonte del taimen i profunda  
que, si ~~le acorda~~, bajo nieblas, heye.

¡Ay! siempre la sombra me cubre  
en melo extraño que mel amolla  
cada vinda amarga el corazón me invade

In il senti llegar la bruma fría  
y aquella noche me dormí o cuando  
fue el ~~luz~~ de un sol de ~~trudalencia~~.

— VII

¡buñetas memorias, como inquieto bando  
de ariedrentadas aves que sus ridos  
entre las hojas secas van buscando

~~aguan~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~cos~~ ~~no~~ ~~de~~ ~~vids~~  
ayes mi cruzin y llavos, llavos  
en meus ages se paz en mis vidy-

¡qui dulcissimi balsamos derraman  
la tierra voz que es simbolo de amor  
sobre la herida abierta del que amó

Usterois es y la y endos ~~nuvos~~  
Uyan Uyan i en ~~en~~ el ambiente



9/17: otra vez <sup>VIII</sup> inclino la cabeza  
y me lantira la memoria y siento  
que me va dominando la tristeza!  
Ay! las flores que se rípidamente  
el viento al árbol arranca i podrian  
los venustinos equivos del viento!  
En hebras surca al azar caerian  
y tambien al azar, entre las ramas  
otra vez y entre el polvo rodarian!  
Yo vuelvo á la tristeza! la melancolía  
ta, errante, que colos y olvidados  
y con el todo por de dudar amay  
Ay! madre si estuviera á un lado  
te diria mi afan cejudo de ser  
i que de la grama, triste me ha  
Ay! <sup>ya</sup> ~~de donde~~ <sup>en el dia en que me</sup> ~~en el dia en que me~~ <sup>cytado!</sup>  
~~de donde~~ <sup>instante</sup> ~~en el dia en que me~~  
~~de donde~~ <sup>instante</sup> ~~en el dia en que me~~  
La digna ~~de poras~~ <sup>regret!</sup> ~~de poras~~ <sup>regret!</sup>  
pens, en, amado, es... ~~de poras~~ <sup>regret!</sup> ~~de poras~~ <sup>regret!</sup>

El clarísimo lago no delata  
el vaso de un fondo estagnante.  
roba mis sudas si la luz se le está  
Ni el corazón me ingratamente  
ni oídos crecientos de mis penas hace.  
y el río como el agua transparente  
en aguas espléndidas, se complace  
en reflejar su alegre sentimiento  
si algunas veces turbamente navega  
y la esperanza me domina

preciso

Oh! cuando llegue el venturoso dia  
engue de nuevo nuestra paz us una  
y tus brazos me estrechen; puede mia!

Me ha recibido el vaivén de la fortuna  
y ya tan solo quisiera mucha calma  
y mucho amor, que con luz de luna  
al mar tranquilo, me acaricie el alma

Mrs. Serrano

711 Lexington Ave.

Near 58<sup>th</sup> St.

3d Ave. Elev. R.R.

Apararse en la estación

de la calle 57<sup>a</sup>

57- Pine St.

for Basement

804 64th

~~La juventud, la joya del alma~~

Siento

los cantos de la dulce primavera  
pasar en alas del  ~~viento~~  <sup>amor</sup> y viento

~~Y Hacia el  <sup>amor</sup> viento,  <sup>amor</sup> viento,~~

El col cohe las suaves resacas,  
labres dice entre las flores "Bueno"  
y el misero manuscrito: "Espera"

Oh! Solo me he lamentado derramando  
mi  ~~sufrimiento~~  <sup>sufrimiento</sup>, en  ~~mis~~  <sup>mis</sup>  ~~venturas~~  <sup>venturas</sup>  
y el  ~~poderis~~  <sup>poderis</sup>, el  ~~poderis~~  <sup>poderis</sup> my llaman  
 ~~de~~  <sup>de</sup>  ~~los~~  <sup>los</sup>  ~~del~~  <sup>del</sup>  ~~dolor~~  <sup>dolor</sup>  ~~y~~  <sup>y</sup>  ~~de~~  <sup>de</sup>  ~~la~~  <sup>la</sup>  ~~vida~~  <sup>vida</sup>  ~~y~~  <sup>y</sup>  ~~de~~  <sup>de</sup>  ~~la~~  <sup>la</sup>  ~~vida~~  <sup>vida</sup>

si el  ~~poderis~~  <sup>poderis</sup> en mi solo  ~~copia~~  <sup>copia</sup>  
y tu, mi madre, y me  ~~quier~~  <sup>quier</sup> tanto!!

~~Oh! Espera y~~  <sup>Oh!</sup>  ~~y~~  <sup>y</sup>  ~~de~~  <sup>de</sup>  ~~la~~  <sup>la</sup>  ~~vida~~  <sup>vida</sup>  ~~y~~  <sup>y</sup>  ~~de~~  <sup>de</sup>  ~~la~~  <sup>la</sup>  ~~vida~~  <sup>vida</sup>

~~del tiempo y~~  <sup>del tiempo</sup>  ~~y~~  <sup>y</sup>  ~~de~~  <sup>de</sup>  ~~la~~  <sup>la</sup>  ~~vida~~  <sup>vida</sup>  ~~y~~  <sup>y</sup>  ~~de~~  <sup>de</sup>  ~~la~~  <sup>la</sup>  ~~vida~~  <sup>vida</sup>  
 ~~y~~  <sup>y</sup>  ~~de~~  <sup>de</sup>  ~~la~~  <sup>la</sup>  ~~vida~~  <sup>vida</sup>  ~~y~~  <sup>y</sup>  ~~de~~  <sup>de</sup>  ~~la~~  <sup>la</sup>  ~~vida~~  <sup>vida</sup>  
 ~~me~~  <sup>me</sup>  ~~vuelvo~~  <sup>vuelvo</sup> a abrazar  ~~mi~~  <sup>mi</sup>  ~~pecho~~  <sup>pecho</sup>